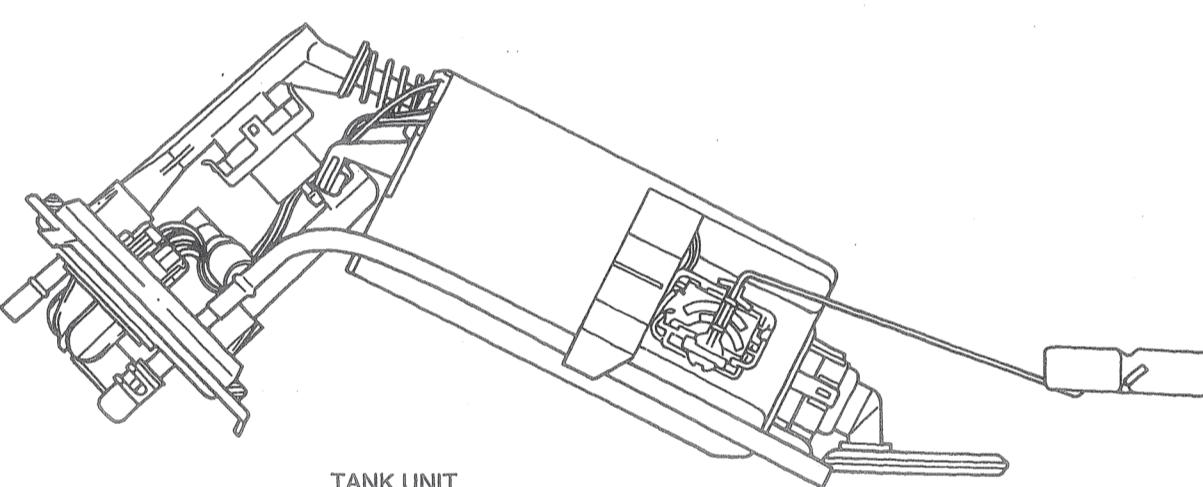


FUEL INJECTION FUEL PUMP TANK UNIT REPLACEMENT INSTRUCTIONS

PRECAUTIONS FOR FUEL SYSTEM SERVICE

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

- Perform this repair ONLY in a properly equipped service facility.
- Position the vehicle in a clear, level, well ventilated work area.
- Make sure there are no sources of spark or combustion near the work area.
- Perform work in a no-smoking area, or post no-smoking signs in the area selected.
- Have readily available a fully functional Class B fire extinguisher of adequate size (such as a 5 pound CO₂ as a minimum).
- Disconnect the ground cable from the vehicle's battery before performing any operation involving gasoline, gasoline tanks or gasoline lines.
- Allow the vehicle to cool before performing any operation which could possibly expose gasoline or gasoline vapors to hot parts such as catalytic convertors, hot light bulbs, or similar components.



WARNING: This rotary fuel injection pump WILL NOT work on carbureted fuel systems. It is for electronic fuel injection only.

CAUTION: Read these instructions thoroughly from start to finish before attempting to replace the fuel pump.

FUEL PUMP REPLACEMENT INSTRUCTIONS

NOTE: The words "tank unit" used throughout these Instructions means fuel pump tank unit and fuel level sender assembly.

I PREPARATIONS

A) Relieve Fuel System Pressure

1) Remove fuel cap from the tank to relieve any tank pressure.

2) Use the following procedure to avoid damage to the injectors or other fuel system components.

NOTE: If this procedure is not followed, damage to the injector(s) and/or other system components could occur.

B) Locate and unplug the injector wiring harness, from the injector for single point EFI, or from one of the injectors for multi-point EFI.

C) Ground one terminal of the injector.

D) Apply battery voltage from vehicle to the other terminal for 5 seconds to open injector.

- Avoid using extension cords or lights which might overheat or cause sparks.
- Avoid inhaling gasoline fumes and prolonged skin contact with gasoline. Promptly wash any body areas which have been in contact with gasoline.
- Wear approved safety glasses while performing any repairs.
- When raising the vehicle to perform under-vehicle services, use proper hoisting or jacking equipment along with approved safety supports.
- When removing the gasoline from a fuel tank use an OSHA approved pump which is specifically designed for handling gasoline. DO NOT USE any other type of pump. Gasoline removed from a fuel tank must be stored in approved gasoline containers.
- It is impossible to anticipate all possible risks and conditions under which repairs may be made to a fuel system. Therefore, in addition to the safety concerns listed, you are urged to carefully evaluate the hazards involved in such a service procedure and take whatever further precautions that may be necessary.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE AND PERSONAL INJURY IT IS NECESSARY TO OBSERVE THE FOLLOWING PRECAUTIONS:

II REMOVE AND REPLACE TANK UNIT

NOTE: DUE TO THE LOCATION OF THE FUEL PUMP TANK UNIT IN THE FUEL TANK IT IS EXTREMELY IMPORTANT TO DRAIN AS MUCH FUEL AS POSSIBLE FROM THE FUEL TANK.

THERE IS NO WAY TO AVOID SOME FUEL SPILLAGE WHEN REMOVING THIS TANK UNIT. KEEP HOT LIGHT BULBS OR OTHER POSSIBLE METHODS OF IGNITING THE GASOLINE OUT OF THE AREA WHEN REMOVING THIS TANK UNIT.

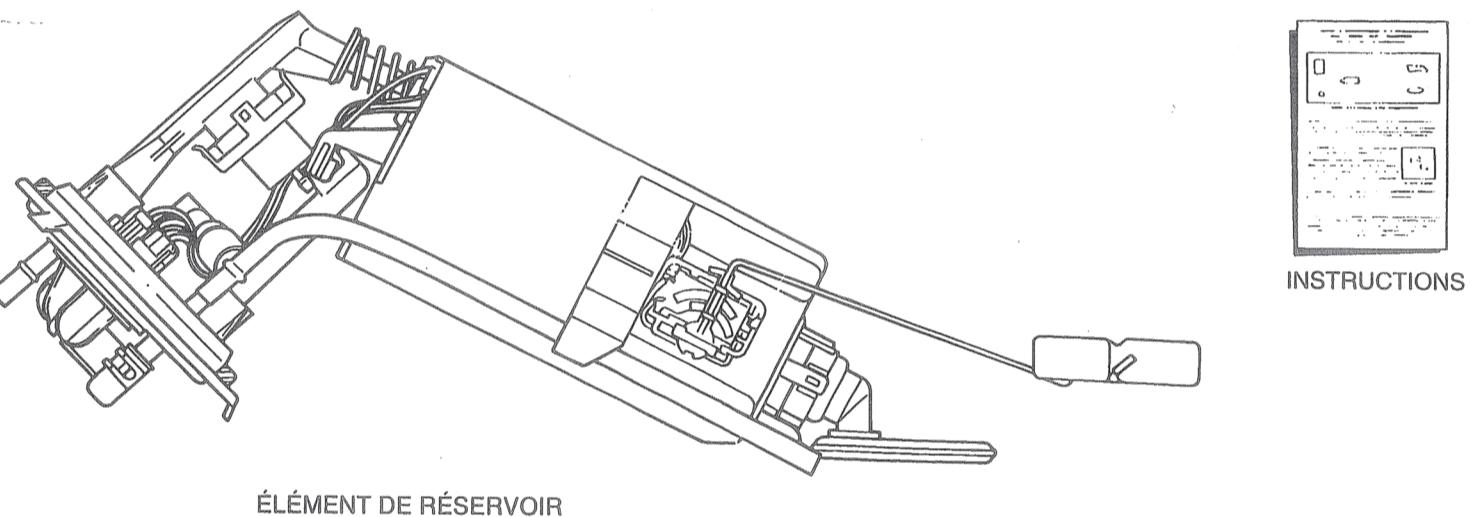
UNITÉ IMMÉRGÉE DE POMPE D'INJECTION REEMPLACEMENT DU L'UNITÉ

PRÉCAUTIONS À OBSERVER POUR LA RÉPARATION DU CIRCUIT D'ALIMENTATION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ACCIDENTS DE PERSONNES, IL EST INDISPENSABLE D'OBSERVER LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES:

- Effectuez la réparation UNIQUEMENT dans un atelier correctement équipé.
- Mettez le véhicule dans un endroit dégagé, de niveau et bien aéré.
- Assurez-vous qu'aucune source d'incendie ou de combustion ne se trouve à proximité.
- Exécutez la réparation dans un endroit où il est interdit de fumer, ou bien posez des affiches "Défense de fumer" dans le local choisi.
- Pour vidanger un réservoir d'essence, utilisez une pompe de sécurité homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (tel que l'OSHA aux États-Unis) et spécialement conçue pour pomper de l'essence. À L'EXCLUSION de tous les autres types de pompes. L'essence vidangée doit être mise dans des bidons à essence homologués.
- Avant toute opération concernant l'essence ou les réservoirs et les canalisations d'essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule.
- Laissez refroidir le véhicule avant d'effectuer toute opération qui risquerait d'amener de l'essence ou des vapeurs d'essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants semblables.
- Évitez d'utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de surchauffer ou de produire des étincelles.

Il est impossible de prévoir tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d'un circuit d'essence peut s'effectuer. Par conséquent, en plus des considérations de sécurité ci-dessus, il est fortement recommandé d'évaluer tous les risques que présente la réparation à effectuer et de prendre toutes les précautions supplémentaires qui s'imposent.



ÉLÉMENT DE RÉSERVOIR

AVERTISSEMENT: Cette pompe d'injection rotative NE MARCHE PAS sur les circuits de mélange carburé. Elle est destinée uniquement aux circuits d'injection électronique.

ATTENTION: Lisez attentivement ces instructions, du début à la fin, avant d'essayer de remplacer la pompe.

INSTRUCTIONS DE REMplacement DE LA POMPE À CARBURANT

REMARQUE : Par «élément de réservoir» dans ces instructions, on entend l'ensemble d'élément de réservoir de pompe à carburant et de sonde de niveau de carburant.

I PREPARATIONS

A) Décompresser le système de carburant

- 1) Pour décompresser le réservoir, enlever son bouchon.
- 2) Appliquer les instructions suivantes pour ne pas endommager les injecteurs ou les autres composants du système de carburant.

REMARQUE : Si n'applique pas cette méthode, il y a risque de dommage aux injecteurs et/ou aux autres composants du système.

B) Localiser et débrancher le faisceau électrique de l'injecteur pour une injection électronique monopoint ou de l'un des injecteurs pour une injection électronique multipoint.

C) Mettre à la masse une borne de l'injecteur.

D) Appliquer la tension de la batterie du véhicule à l'autre borne, pendant cinq secondes, pour ouvrir l'injecteur.

■ Évitez de respirer les vapeurs d'essence et évitez tout contact de l'essence avec la peau. Si vous renversez de l'essence sur vous, lavez immédiatement tous les endroits affectés.

■ Pour effectuer des réparations, mettez des lunettes de sécurité de type homologué.

■ Si vous devez faire des réparations sous le véhicule, utiliser un matériel de levage (palan ou vérin) correct ainsi que des treuils de sécurité homologués.

■ Pour vidanger un réservoir d'essence, utiliser une pompe de sécurité homologuée par un organisme d'hygiène et de sécurité du travail (tel que l'OSHA aux États-Unis) et spécialement conçue pour pomper de l'essence. À L'EXCLUSION de tous les autres types de pompes. L'essence vidangée doit être mise dans des bidons à essence homologués.

■ Avant toute opération concernant l'essence ou les réservoirs et les canalisations d'essence, débranchez le câble de masse de la batterie du véhicule.

■ Laissez refroidir le véhicule avant d'effectuer toute opération qui risquerait d'amener de l'essence ou des vapeurs d'essence en contact avec des pièces chaudes, telles que pots catalytiques, ampoules électriques chaudes, ou autres composants semblables.

■ Évitez d'utiliser des cordons prolongateurs ou des lampes susceptibles de surchauffer ou de produire des étincelles.

Il est impossible de prévoir tous les risques et toutes les conditions dans lesquelles la réparation d'un circuit d'essence peut s'effectuer. Par conséquent, en plus des considérations de sécurité ci-dessus, il est fortement recommandé d'évaluer tous les risques que présente la réparation à effectuer et de prendre toutes les précautions supplémentaires qui s'imposent.

INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE LA UNIDAD DEL TANQUE DEL REGULADOR DE LA PRESIÓN DE COMBUSTIBLE

PRECAUCIONES PARA EL SERVICIO DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DE DAÑOS PERSONALES ES NECESARIO OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:

■ Realice esta reparación SOLAMENTE en un taller de servicio adecuadamente equipado.

■ Coloque el vehículo en una área de trabajo despejada, plana y bien ventilada.

■ Asegúrese que no haya fuentes de chispas o combustión cerca del área de trabajo.

■ Realice el trabajo en una área donde se prohíbe fumar, o de lo contrario coloque cartelas a tal efecto en las áreas adyacentes.

■ Tenga siempre a mano un extinguidor de incendios clase B en condiciones de trabajo de un tamaño adecuado (tal como uno de mínimo de 5 libras CO₂).

■ Desconecte el cable de tierra de la batería del vehículo antes de realizar ninguna operación que involucre tanques de gasolina o líneas de gasolina.

■ Permita que el vehículo se enfrie antes de realizar cualquier operación que podría exponer gasolina o vapores de gasolina a las partes calientes tales como convertidores catalíticos, bombillas calientes, o componentes similares.

- Evite el uso de cables de extensión o lámparas que pudieran recalentarse o causar chispas.
- Evite inhalación de vapores de gasolina y contacto prolongado con la piel con gasolina. Lávese inmediatamente cualquier área del cuerpo que haya estado en contacto con gasolina.
- Utilice lentes aprobados de seguridad mientras que realiza cualquier reparación.
- Utilice elevadores y gatos adecuados junto con dispositivos de seguridad aprobados.
- Cuando se levante un vehículo para revisar servicios debajo del mismo use elevadores y gatos adecuados.
- Cuando se quita la gasolina tanque de combustible use una bomba aprobada por OSHA la cual ha sido específicamente diseñada para el manejo de gasolina. NO USE otro tipo de bomba. La gasolina que se quita del tanque de combustible se debe de almacenar en contenedores aprobados para gasolina.

Es imposible anticipar todos los riesgos y condiciones bajo los cuales se pueden realizar reparaciones a un sistema de combustible. Por lo tanto, además de lo arriba expuesto se le ruega que cuidadosamente evalúe los pedidos inherentes a cada procedimiento y tome cualquier precaución adicional que sea necesaria.

INSTRUCCIONES PARA EL CAMBIO DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA: Esta bomba giratoria de inyección de combustible NO funcionará en sistemas de carburación de combustible. Es para usar solamente con inyección electrónica de combustible.

NOTA: El término "unidad del tanque" que se emplea a través de estas instrucciones se refiere a la unidad del tanque y el conjunto emisor del nivel antes de intentar de reemplazar la bomba de combustible.

I PREPARACIÓN

A) Alivie la presión del sistema de combustible.

- 1) Quite la tira del tanque para aliviar la presión.

2) Empiece el siguiente procedimiento para evitar daños a los inyectores y/o a otros componentes del sistema de combustible.

NOTA: Si no se sigue este procedimiento, podrían ocurrir daños a los inyectores y/o a otros componentes del sistema.

B) Localice y desenchufe el mazo de cables del inyector para elEFI de punto simple, o de uno de los inyectores para elEFI de puntos múltiples.

C) Conecte a tierra uno de los terminales del inyector.

D) Aplique corriente de la batería al otro terminal por 5 segundos para abrir el inyector.

NECESIDADES MÍNIMAS DE HERRAMIENTAS:

■ Elevador o gato hidráulico de extremos.

■ Dispositivos de seguridad aprobados por OSFA.

■ Bomba de transferencia de combustible aprobada por OSFA.

■ Contenedores para almacenar combustible aprobados por OSFA.

■ Variedad de herramientas de mano para mecánico.

E) Quite los alambres de cierre del circuito y continúe con el servicio al sistema de combustible.

NOTA: Este procedimiento es necesario puesto que el sistema de combustible puede retener gasolina bajo presión por un período de tiempo considerable. Abrir una línea presurizada puede hacer que el combustible sea expulsado en forma de roció creando peligro de incendio y lesiones personales.

F) Quite el cable a tierra (-) de la batería y colóquelo de tal forma que no pueda hacer contacto accidentalmente con la batería durante el procedimiento de cambio de la bomba de combustible.

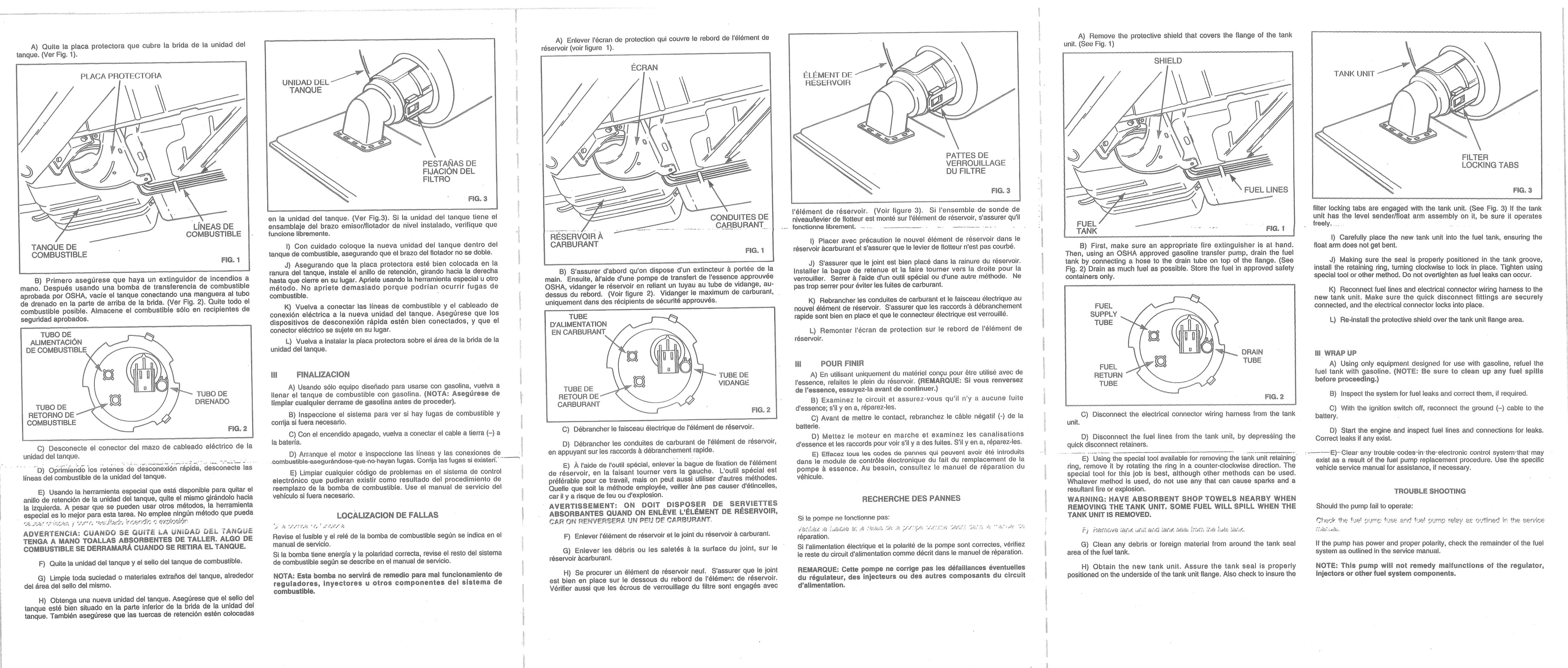
G) Quite la tapa del tanque para aliviar la presión.

H) Quite la tira del tanque para aliviar la presión.

II REMOCIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA UNIDAD DEL TANQUE

NOTA: Debido a la ubicación de la unidad de la bomba de combustible es sumamente importante drenar todo el combustible posible del tanque de combustible.

NO HAY FORMA DE EVITAR ALGÚN DERRAME DE COMBUSTIBLE CUANDO SE QUITA LA UNIDAD DEL TANQUE. MANTENGA LAS BOMBILLAS DE LUZ CALIENTES Y CUALQUIER OTRO ELEMENTO QUE PUDIERA ENCENDER LA GASOLINA ALEJADOS DEL ÁREA CUANDO SE RETIRA ESTA UNIDAD DEL TANQUE.



TI AUTOMOTIVE AFTERMARKET DIVISION



WARNING: This unit is for high performance use. It was designed to provide additional fuel flow at the manufacturer's specified operating pressure. This unit is engineered to replace the stock unit with little to no modifications to the fuel tank, fuel lines, EVAP lines (if equipped) and electrical connections.

Additional modifications to the fuel delivery system may be necessary for the vehicle to perform properly once installed. For example, a control module relearn may be necessary once this unit is installed and should be performed by following the manufacturer's guidelines. Additionally, highly modified vehicles may require professional tuning of the on board computer controlled systems. A professional dynamometer tune is recommended. Other modifications may be necessary and may vary depending on the vehicle. This unit may not be proper for all vehicles. Consult a professional to assist you with installation and necessary modifications.

TI AUTOMOTIVE makes no express warranties of any kind. All warranties implied by law, including any warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are expressly disclaimed.

The maximum liability, if any, of TI AUTOMOTIVE is exclusively limited to the original purchase price of the unit. In no event shall TI AUTOMOTIVE be responsible for any consequential, incidental or special damage(s) in connection with the unit, whether for contract breach, negligence or other tort, any strict liability theory, or any other theory in law or equity.

DIVISION DU MARCHÉ SECONDAIRE DE L'AUTOMOBILE
DE TI AUTOMOTIVE

AVERTISSEMENT: Cette unité est pour une utilisation à haute performance. Elle a été conçue pour fournir un débit de carburant supplémentaire à la pression de marche spécifiée par le fabricant. Cette unité est conçue pour remplacer l'unité en stock avec peu ou pas de modifications au réservoir de carburant, aux conduites de carburant, aux conduites pour le recyclage des vapeurs de carburant (le cas échéant) et aux connexions électriques.

Le système d'alimentation de carburant pourrait exiger des modifications supplémentaires pour que le véhicule fonctionne correctement une fois l'unité installée. Par exemple, un réapprentissage du module de contrôle peut être nécessaire une fois que cette unité est installée. Celui-ci devrait être effectué conformément aux directives du fabricant. En outre, il se peut que les véhicules hautement modifiés exigent un ajustement par un professionnel des systèmes à bord du véhicule contrôlés par ordinateur. Il est recommandé que l'ajustement du dynamomètre soit effectué par un professionnel. D'autres modifications peuvent être nécessaires et peuvent varier selon le véhicule. Cette unité n'est pas appropriée pour tous les véhicules. Consultez un professionnel pour vous aider à l'installation et à toute modification nécessaire.

TI AUTOMOTIVE n'apporte aucune garantie expresse de toute nature. Toutes les garanties implicites par la loi, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier sont expressément exclues.

La responsabilité maximale, le cas échéant, de TI AUTOMOTIVE est exclusivement limitée au prix d'achat initial de l'unité. En aucun cas TI AUTOMOTIVE ne sera responsable de tout dommage consécutif, accessoire ou spécial lié à l'unité, soit pour violation de contrat, négligence ou autre délit, toute théorie de responsabilité stricte, ou toute autre théorie en droit ou en équité.

DIVISIÓN DEL MERCADO DE REPOSICIÓN
DE TI AUTOMOTIVE

ADVERTENCIA: Esta unidad es para uso de alto rendimiento. Fue diseñada para proporcionar un flujo de combustible adicional a la presión de funcionamiento específica del fabricante. Esta unidad está diseñada para sustituir la unidad de stock con pocas o sin modificaciones del tanque de combustible, de las líneas de combustible, líneas de EVAP (de estar así equipada) y conexiones eléctricas.

Una vez instalado el sistema de entrega de combustible, puede ser necesario efectuar modificaciones adicionales de modo que el vehículo funcione correctamente una vez que se haya instalado el sistema. Por ejemplo, un nuevo aprendizaje del módulo de control puede ser necesario una vez que se haya instalado esta unidad y deben efectuarse siguiendo las directivas del fabricante. Adicionalmente, los vehículos altamente modificados pueden requerir un ajuste profesional de los sistemas abordo de control por computadora. Se recomienda un ajuste de dinamómetro profesional. Otras modificaciones pueden ser necesarias y pueden variar dependiendo del vehículo. Esta unidad puede no ser apropiada para todos los vehículos. Consulte a un profesional para ayudarle con la instalación y las modificaciones necesarias.

TI AUTOMOTIVE no ofrece ninguna garantía expresa de ningún tipo. Todas las garantías implícitas por ley, incluyendo cualquier garantía comercial o de conveniencia para un uso en particular están expresamente excluidas.

La responsabilidad máxima, de haber alguna, de TI AUTOMOTIVE se limita exclusivamente al precio de compra original de la unidad. En ninguna circunstancia TI AUTOMOTIVE será responsable de cualquier daño(s) consecuente(s), incidental o especial en relación a la unidad, ya sea por incumplimiento de contrato, negligencia u otro agravio, toda teoría de estricta responsabilidad, o cualquier otra teoría de derecho o de equidad.